

Aos donos de estabelecimentos na província de Aichi (1 a 19 de abril)

A província de Aichi está solicitando aos donos de estabelecimentos que fornecem bebidas alcoólicas, que reduzam o horário de funcionamento ou que fechem temporariamente. Para os estabelecimentos que colaborarem, será realizado o pagamento de um auxílio.

Estaremos realizando o pagamento de um auxílio para os estabelecimentos que cumprirem com a solicitação de redução do horário de funcionamento ou fecharem temporariamente durante o período de 1 a 19 de abril.

*Como serão aplicadas as “Medidas prioritárias para prevenção de propagação”, a solicitação de redução de horário de funcionamento ou fechamento temporário para estabelecimentos que fornecem bebidas alcoólicas será substituída para o período de 1 a 19 de abril.

*Para saber mais sobre a redução de horário de funcionamento ou fechamento temporário de outros períodos acesse o site abaixo:

- Período de 18 de dezembro de 2020 a 11 de janeiro de 2021:
<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/aichi-kyouryokukin-aichi12180111.html>
- Período de 12 de janeiro a 7 de fevereiro de 2021:
<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/aichi-kyouryokukin-aichi01120227.html>
- Período de 8 a 28 de fevereiro de 2021:
<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/korona0202.html>
- Período de 1 a 21 de março de 2021:
<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/korona0301.html>
- Período de 22 a 31 de março de 2021:
<https://www.pref.aichi.jp/site/covid19-aichi/korona0322.html>

- **Período alvo:**

- 22 de março (seg) a 19 (seg) de abril de 2021 (durante 29 dias)

- **Área alvo:**

- Toda a região de Nagoya

- **Valor de auxílio:**

- 20.000 ienes/dia por estabelecimento, máximo 580.000 ienes

- **Estabelecimento alvo:**

- Todos os estabelecimentos que fornecem bebidas alcoólicas

- *É necessário alvará de funcionamento.

- **Horário de funcionamento possível:**

De 05:00 as 22:00 horas

*Não se aplica caso o horário de atendimento normal não ultrapasse de 05:00 as 22:00 horas.

▪ **Principais requisitos:**

Cumprir com o “guia por categoria”

Se cadastrar no “Estabelecimento que declara segurança e conforto” (Azen, anshin sengen shisetsu) da província de Aichi e colar o pôster e adesivo.

▪ **Método/período de solicitação**

Assim que os detalhes forem acertados, estaremos informando.

▪ **Documentos necessários para a solicitação (previsão)**

1. Documento de solicitação
2. Juramento
3. Documentos que comprovem a situação de funcionamento
 - Cópia do alvará de funcionamento
 - Cópia da declaração de imposto
4. Documentos que comprovem a redução de horário de funcionamento (Página da web impressa ou fotos de pôsteres e folhetos)
5. Documentos de identidade (Cópia do zairyu card, carteira de habilitação ou hoken)
6. Documentos que demonstrem a conta para depósito

▪ **Contato**

- “Guichê de atendimento municipal” (call center) sobre infecções do novo Corona Vírus da província de Aichi (Para mais detalhes consulte este contato)

[Tel.] 052-954-7453

[Horário de atendimento] Todos os dias 9 às 17 horas

※O atendimento neste número é somente em japonês

※Caso seja necessário um tradutor, ligue para o centro de convivência multicultural. Porém não será possível responder a maiores detalhes.

- Centro de convivência multicultural

[Tel.]052-961-7902

[Horário de atendimento] Seg. a sáb. 10 às 18 horas.

[Idiomas] português, espanhol, inglês, chinês, filipino / tagalo, vietnamita, nepalês, indonésio, tailandês, coreano, mianmar